

# EL IRIS

Núm. 4.977

DIARIO CATOLICO



Año XVII

REDACCIÓN Y ADMINISTRACIÓN

José M.º Quadrado, 49.—Imprenta.  
Teléfono n.º 80.

Ciudadela (Menorca) martes 19 de Noviembre de 1929

Dirección telegráfica IRIS  
CIUDADELA

## Ciudadela y sus comunicaciones marítimas

Como enamorados de Ciudadela no podemos menos de sentir viva satisfacción ante el férvido entusiasmo que anima a estos elementos, para mejorar el servicio de comunicaciones marítimas de nuestra ciudad con la balear mayor y con la Ciudad de los Condes. La comisión nombrada para gestionar el logro de las justas aspiraciones de Ciudadela de ensanchar nuestro puerto al objeto de permitir el viraje de un vapor correo de mayor tonelaje, y la consecución de este vapor con la implantación de una línea directa a Barcelona, demuestra hasta el presente interés y afanes de que estas aspiraciones no queden sin realización, y el pueblo de Ciudadela abraza vivos anhelos para que el solar adquiera este nuevo exponente de progreso y riqueza.

Como esta mejora en las comunicaciones marítimas de Ciudadela, redundaría por circunstancia directa en beneficio de toda la isla, puesto que todos los pueblos isleños participarían de estas ventajas, Menorca entera debe estar interesada en que estas aspiraciones no queden en el eterno futuro. Todos los menorquines deben prestar su más decidida cooperación al buen resultado de estas gestiones suscitadas, no por lucro, sino por una necesidad perentoria. Si en algo es más improcedente y peregrina la existencia de rencillas y miras egoístas, que siempre hacen baldíos los nobles esfuerzos, es en este caso de tan vital interés para Ciudadela y para Menorca toda.

No faltan en este asunto de capital importancia, personas sabiondas y ególatras de sus «luces» propias, que miran con escepticismo incrédulo los pasos que se dan en este sentido. No podían faltar. Sería una excepción. Siempre, en cuantas empresas o alientos nobles hubo, hizo su oposición mezquina

## Qué deliciosa bebida...!



**Sales**  
**Litínicas DALMAU**  
EFERVESCENTES  
PRODUCTO NACIONAL

Cada caja contiene 15 saquitos para preparar  
15 litros de excelente agua mineral de mesa

DEPOSITARIOS EXCLUSIVOS:  
Establecimientos Dalmau Olivares, S. A.  
Paseo Industria, 14. - BARCELONA

el espino del escepticismo sistemático para infundir desaliento en los nobles esfuerzos. Si algo indestructible hay en la humanidad son los elementos retrógados y contradictorios por rutina, que salpican toscamente los actos engrandados y nutridos por grandes ideales. Pero casi nunca surten efecto las obras bastardas de ese refractarismo incongruente, porque la necedad no tiene alas para seguir el vuelo magestuosa del ideal.

La Comisión designada para gestionar el logro de tan nobles como justas aspiraciones de Ciudadela, —comisión compuesta de elementos valiosos— debe trabajar sin descanso hacia la hermosa finalidad propuesta, sin hacer el menor caso de cuantas insinuaciones desalentadoras traten de obstaculizar o ensombrecer su camino. El más acendrado entusiasmo debe guiar sus pasos, aportando su mayor ac-

tividad y recurriendo a todos los medios posibles para hacer fecundas y fructíferas sus gestiones. Así la cosecha será abundosa, y los detractores sistemáticos de las obras nobles comprenderán los lauros que alcanza toda labor entusiasta y activa.

El proyecto de ensanche del puerto por *Cala Busquets* está—harto sabido es—concedido desde el 1906. Cuando se accedió a la petición, mediaría el respectivo informe de la Jefatura de Ingenieros de Caminos, Canales y Puertos pertinente, ya que sin dicho informe, no se habría concedido el ensanche. Por tanto, solo falta que se ordene la ejecución de las obras, una vez renovado el presupuesto que para las mismas se formó. A alcanzar lo expuesto, deben encaminarse los primeros trabajos, sin que pretendamos con esto marcar orientaciones a las sesudas personas que integran la comisión ges-

tora. Y si las gestiones revistiesen mayor eficacia recurriendo a las fuentes principales, entiendo no deberían regatearse los viajes que fueren necesarios. Una vez realizado el ensanche del puerto, u obtenida esta concesión, el vapor de mayor capacidad y la línea directa con Barcelona sería de más fácil consecución.

Y, para finalizar, séame permitido dirigir unas palabras de afán a los señores que componen la Comisión pró mejora comunicaciones marítimas: no dejéis que el desaliento ni la apatía hagan presa en vuestro ánimo; que son los más encarnizados enemigos del progreso y de la coronación de toda noble empresa; laborad con ahinco a tan hermosa finalidad, encaminada a engrandecer la ciudad amada y la isla garrida, a imprimirla un alto grado de esplendor a que tiene derecho; que aunque sean vuestros actos desinteresados, Ciudadela—cuya hidalguía es conocida—recompensará vuestra labor con sentida gratitud, e inscribirá vuestros nombres en el álbum de oro de sus buenos hijos.

PEDRO ESTEVA SANCHO.

Ciudadela—Noviembre—1929.

## En prosa y en verso

### La confesión de un apóstol

Sin títulos, sin competencia, sin santidad, sin aptitudes, combatido incesantemente por todos los enemigos del alma y del cuerpo conjuntamente, que con frecuencia me obligan a invocar el «In omnibus perfecti stare»—Mantenedme apercebido en todo—yo, despreciable átomo social, pigmeo en el mundo del sentimiento, me he lanzado al apostolado de Cristo movido sólo del anhelo que la gracia, no rechazada, deposita en todo hombre regenerado por las aguas del bautismo.

Cuántos son mis defectos y mis yerros no podrán enumerarse,

porque las cicatrices del espíritu no ofrecen, como las del cuerpo, un tablero donde hacerlas contables, pero para Dios ninguno permanece oculto.

Claro es que esta misma sospecha y desconfianza que yo tengo de mí, hace que evite otros muchos defectos y que no salga de mi mente pensamiento atrevido que no esté controlado por autoridad competente cuando ese pensamiento, en alas de mi apostolado, ha de ir a grabarse en un periódico que no esté inmediatamente dirigido por sacerdote o religioso.

Y en ese plan de anhelos por un lado y defensas por otro, buscando siempre a Cristo, no sólo por Él mismo, sino también por la gracia que en mi alma produce, a fin de apagar el rescoldo del pecado siempre dispuesto a revivir en

sus múltiples manifestaciones, he dicho a Jesús rogándole se digno escuchar.

### La confesión de un apóstol

No soy indispensable, Jesús mío, ni necesario soy, en este apostolado siempre pío en que en por de Tí voy, Y es que cuando yo pongo y cuan

[to empleo en mi actuación social, A Tí, Jesús, tan solo te lo debo, como don celestial, Mas las faltas que aun guarda co [mo tuyas, mi pobre corazón, puedo decir, Jesús, que no son tu- esas.,. muy mías son! [yas,

VALERIANO P. FLORES-ESTRADA, Abogado del Estado, Jefe en Burgos, y Presidente de los Discípulos de San Juan y Caballeros Eucarísticos.



## Locales

### Los comisionados

en Madrid.

#### Importante reunión.

Ayer noche tuvimos ocasión de asistir a la reunión que tuvo lugar en las Casas Consistoriales y en la que los Sres. Alcalde y Mir, comisionados por el Ayuntamiento, dieron amplias y detalladas explicaciones referentes a las gestiones que acababan de realizar en Madrid relacionadas con diferentes asuntos de la localidad.

Muéstranse, verdaderamente, muy complacidos de las atenciones recibidas por parte de los Excelentísimos Sres. Capitán General y Gobernador Civil de Baleares, señores Conde de Torre-Saura, Inspector 1.º Enseñanza, D. Juan March y Serra de Madrid y de un modo muy especial del Exmo. Sr. Duque de Almenara-Alta quien no tan sólo les ayudó eficazmente sino que quedó voluntariamente encargado de la terminación de las actuaciones en Madrid, de nuestros comisionados.

Dijonos que con respecto a comunicaciones nada en concreto podían afirmar ya que el plan de las mismas está pendiente de informe y de estudio, mayormente cuando son varias las poblaciones que están interesadas en la nueva combinación en proyecto. Parece que se está acariciando el correo directo y diario de Ciudadela a Alcudia, que a efectos del turismo, cubriría dicha línea un buque de excelentes condiciones.

Los comisionados por la Cámara de Comercio de Menorca señores Eugenio Triay y Pons Alzina, expusieron su opinión respecto al particular y que en breve piensan exponerlo a la aludida Cámara para que lo acople a la demanda menorquina.

Los Sres. Alcalde y Mir al hablar sobre la reforma o ensanche del puerto, muéstranse muy optimis-

tas y creen que si este importante asunto no se deja de la mano, son muchas las probalidades que tiene hoy Ciudadela de alcanzar la tan anhelada mejora.

Pasaron luego a dar cuenta de sus gestiones en el asunto referente a nuestra escuela graduada en proyecto, eficazmente recomendado por el Sr. Gobernador de la provincia e Inspector de la zona y apoyado personalmente por el Excelentísimo Sr. Duque de Almenara Alta.

A fin de poder alcanzar la gracia de la devolución del solar que el Ayuntamiento había cedido al Estado para que por su cuenta levantara el edificio escolar, viéronse precisados a repetir la solicitud que en Abril último cursó la Corporación Municipal, teniendo la satisfacción que dicha solicitud no solamente fuera admitida sino contestada y atendida inmediatamente por el Exmo. Sr. Director General de Enseñanza quien al propio tiempo que extendía el documento de devolución (15 Noviembre 1929) tuvo frases de elogio por el Sr. Duque de Almenara-Alta que tanto interés demostrara para este asunto.

Dicha distinguida personalidad ciudadelana, quedó encargada para ultimar los trabajos a fin de que dentro de brevisimo plazo sea un hecho la creación de la escuela graduada que interinamente funcionará en el edificio que hoy ocupan las escuelas nacionales.

Visto lo manifestado y haciendo eco de los reunidos, propuso, don José Cavaller, un expresivo voto de gracias para los Sres. Alcalde y Mir, únicos que habían alcanzado lo que tanto apetecía nuestra población. Voto de gracias que pidió se hiciera extensivo para el Excelentísimo Sr. Duque de Almenara-Alta y se pusiera a efecto el cumplimiento de un acuerdo relacionado con tan ilustre como ciudadelana familia. Hizo constar, además, en acta, su satisfacción de ver comprobado por una carta del Sr. Inspector y



Representante en Ciudadela: Jaime Benejam, calle del Obispo Comes, 21.

por las explicaciones de los señores comisionados, que la Comisión local y muy especialmente el Secretario Sr. Febrer, habían tramitado todos los documentos necesarios para la implantación de la escuela graduada en Ciudadela.

### Bienvenido.

Procedente de Palma, llegó ayer en el vapor «Ciudadela» nuestro distinguido amigo D. José Pons Alzina, Presidente de la «Unión Patriótica», quien pasó a la capital para entrevistarse con el Exmo. Sr. Gobernador y Presidente provincial de «Unión Patriótica» sobre importantes asuntos de la localidad.

### Pasajeros.

En el auto-correo de ayer tarde, llegaron a esta ciudad, tres jóvenes Señoritas de Mahón y una de Mercadal, con el objeto de practicar los Santos Ejercicios Espirituales, en el Convento de la Enseñanza.

### Vapor.

A las siete de la tarde, después de efectuados los trabajos de carga y descarga, empujó su viaje a Palma el vapor «Ciudadela».

### Destino.

El recluta presbítero don Gabriel Sureda Cortés, de la Caja de Mahón, 117, ha sido destinado al Regimiento Mahón 63, a las órdenes del Teniente Vicario Castrense de Baleares.

### Nuevas monedas

de a peseta.

La Fábrica de la Moneda prepara una nueva acuñación de piezas de a peseta para sustituir a las de dos pesetas gastadas por el uso. Ya ha recogido el Banco de España algunos millones de piezas deterioradas o borrosas.

### Sellos para Andorra.

En breve se comenzará a tirar un nuevo modelo de sellos con la efigie del Jefe del Estado que aparece de perfil.

La Casa de la Moneda hará también sellos para la República de Andorra con seis dibujos diferentes con vistas y la efigie del Obispo de Urgel.

Lista de los inscritos como Socios del Primer Congreso Nacional de Acción Católica, cuota única cinco pesetas.

Pesetas

(Continuación)

D. Pablo Capella Juan, Ciudadela . . . . . 5'00

Continúa abierta la lista durante todo el mes de Noviembre.

## SANTORAL

Miércoles, 20.— Santos Felix de Valois confesor, Simplicio, Agapito, Edmundo, Benigno y Gregorio.

Día 20.—Sol sale a las 6'37 pónese a las 4'31.—Luna sale a las 7': pónese a las 11'8.

## Menorca

### VILLA-CARLOS.

Con la solemnidad de las principales fiestas religiosas y con asistencia de fieles poco común se ha celebrado en esta Parroquia el Novenario de Animas: Tuvo principio la tarde de la Conmemoración de todos los Fieles Difuntos, con sermón preparatorio a cargo del Rdo. D. Jaime Mercadal Económico, celebrándose los demás días a las siete y media de la noche.

Aprovechando esta circunstancia del Novenario, el jueves, a las ocho, se cantó solemnisimo funeral en sufragio de los difuntos de todos los que con sus limosnas contribuyeron durante el año a las importantes reformas verificadas en nuestra Parroquia.

Aparte del arreglo de dos tejados en uno de los cuales han sido sustituidas las tejas de alfarería por urallita se han embaldosado de hermoso hidráulico todas las capillas, menos la de la Virgen de los Dolores del ala izquierda, siendo los escalones que las unen con la base central de finísimo marmol blanco. Además a la entrada de la puerta lateral se colocó una pila de agua bendita también de marmol, de exquisito gusto artístico.

Estas son las reformas, que gracias al favor de Dios y a las limosnas de estos bienhechores se han efectuado en nuestra amada Parroquia, siendo de esperar continuarán contribuyendo para realizar las otras muchas que hay en proyecto, todas ellas muy importantes y algunos de apremiante necesidad.

12 Noviembre 1929.

## “LETRAS”

Se hallan de venta en esta Imprenta ejemplares del número 4, correspondientes al mes de Noviembre, de esta revista literario-cultural, muy amena, lujosamente presentada y de sumo interés para los verdaderos amantes de las letras.

Número suelto: 1 peseta.

Suscripción año: 9 ptas.

Corresponsal en Ciudadela,

D. PEDRO ESTEVA SANCHO.

# DESNATADORAS

Para leche y suero («sarigot»), marca «VEGA», la mejor por su sistema, calidad y rendimiento de nata.

Importación directa de Suecia

:- Precios actuales :-

Tamaño E.	— 75 litros.	— Ptas.	165'00
» E <sub>2</sub>	— 100 »	— »	190'00
» F.	— 140 »	— »	210'00
» G.	— 200 »	— »	295'00
» L <sub>2</sub>	— 275 »	— »	370'00

Todos los tamaños llevan engrase automático, sin cuenta gotas, y los precios se entienden puesto en Ciudadela é incluidos todos los accesorios.—La marca VEGA es de absoluta primera calidad, y para demostrarlo admito cualquier prueba que se me exija.—Entrega en el acto del tamaño de 200 litros.—Infinidad de referencias de VEGAS vendidas, a la disposición de los interesados.—Venta exclusiva:

**GUILLERMO J. ORFILA**

Almacén de Maquinaria

PINTOR CALBO, 13 (Arravaleta) MAHÓN.

## Nuestro servicio especial telegráfico

### Varias

#### El Congreso de Acción Católica.

Madrid, 19.—3'30

El domingo en la Catedral de Madrid, en la plática que hizo el Cardenal Primado citó varios textos de los Evangelistas aplicándolos oportunamente a la acción de los católicos. La Misa de Comunión fué celebrada por el Emmo. Sr. Cardenal Arzobispo de Granada y en la solemne ofició de Pontifical el Excmo. Sr. Nuncio Apostólico Monseñor Tedeschini.

El Excmo. Sr. Nuncio Apostólico en afectuosa alocución expresó su gratitud y la del Sumo Pontífice muy agradecido a todos, y sobre todo por las muestras de afecto que le han sido dadas por el pueblo español, rivalizando España a las otras Naciones por el contingente y número de peregrinaciones a la Ciudad Vaticana. Evocó el Sr. Nuncio en su discurso los trabajos de propagación de la fé católica por la Reina Isabel, primado de acción que nunca será discutido a España. Pidió se comunique al Papa la firme adhesión de los católicos españoles, e hizo resaltar el gran afecto que Su Santidad siente por España, tantas veces manifestado en las audiencias concedidas a los peregrinos españoles en Roma. Elogió a Su Majestad el Rey quien escribe bellas páginas de acción católica, y finalmente agradeció cordialmente los trabajos de todos cuantos contribu-

yeron al grandioso éxito del Congreso. Terminó dirigiendo hermosa plegaria a la Virgen por la prosperidad de la Iglesia y de España. Terminó con el canto del Te-Deum.

#### Peregrinación al Cerro de los Angeles.

Ayer lunes, terminado ya el Congreso, los numerosos asistentes concurrieron en grandiosa peregrinación al Cerro de los Angeles.

Pronunció adecuada alocución el Cardenal Primado, leyéndose acto seguido el Acto de Consagración al Sagrado Corazón de Jesús.

Se anunció para 1930, la celebración de un grandioso Congreso del Apostolado de la Oración. Fueron repartidas 2.000 comuniones.

#### La Schola Cantorum.

Ayer tarde en el teatro de la zarzuela de Madrid dió un notable concierto polifónico la Schola Cantorum de Bilbao. Fué brillantísimo, siendo ovacionada la ejecución de las diferentes obras clásicas.

#### Enfermo agonizante.

Anoche, en Barcelona, el Doctor Ferrán se hallaba agonizando.

#### Inauguración.

El Sr. Ministro de Justicia y Culto inauguró en la Universidad el Congreso de Genealogía y estudios heráldicos. El Sr. Altoguierre

leyó una memoria. Discursaron el Marqués de Foronda, los Delegados de Inglaterra, Italia, Panamá y Portugal.

El Sr. Ministro resumió reconociendo la importancia de los estudios genealógicos, que enaltece la memoria de los antepasados, para poner ante nosotros la memoria de sus ejemplos, sus hazañas.

### De política

#### Gana. - Consejo.

El Sr. Marqués de Estella cenó con el ministro de Turquía. Mañana habrá Consejo y el jueves otro presidido por el Monarca.

### De Roma

#### Convenio.

En Roma, entre el Gobernador de la Ciudad del Vaticano y Embajador cerca del Pontífice se firmó un convenio telegráfico con el Vaticano mediante el cual los particulares podrán usar del telégrafo del Vaticano.

### Del extranjero

#### Boxeo.

Al match de boxeo celebrado en Londres entre Primo Carnera, italiano y Stribling, americano, asistió el Príncipe de Gales. La expectación era grande. En los dos primeros asaltos Stribling alcanzó al adversario en la cabeza y mandíbula. Al tercer round, envióle sobre el tapiz por un crochet de derecha, estando cuatro segundos a levantarse.

Carnera atacó rudamente enviando al tapiz a Stribling, durante seis segundos. Al terminar el cuarto round, Stribling dió un golpe bajo, siendo descalificado, proclamándose vencedor a Carnera.

### De aviación

#### Aterrizamiento.

El dirigible gigante, aterrizó bien después de un viaje de cinco horas, treinticinco minutos.

Prensa Asociada.

#### AGENCIA

### Lorenzo Ripoll

Transportes Terrestres y Marítimos de domicilio a domicilio

Ludovico Pío, 5

Teléfono 13483. - BARCELONA  
Admite toda clase de encargos y mercancías para embarcar en pailebot a motor

APOLONIA

## Importantísimo

A más de CUARENTA MILLONES DE PESETAS asciende la cantidad que han pagado «Los Previsores del Porvenir» a sus pensionistas.

Confirma este éxito financiero el HECHO CIERTÍSIMO de que, a pesar de este DESEMBOLSO, que parece fabuloso y aplastante, el CAPITAL INALIENABLE de esta entidad, HA AUMENTADO EN MUCHOS MILLONES DE PESETAS y sigue en progresión creciente.

A más de *cuatrocientas mil*, asciende el número de las inscripciones de asociados, anotadas en el GRAN LIBRO DE LOS PREVISORES.

¿Podríamos celebrar las Bodas de Plata con medio millón de inscripciones?

PARA MÁS DETALLES EN ESTA REPRESENTACIÓN LOCAL.

## COTIZACIONES

### BOLSA DE BARCELONA

TELEGRAMA FACILITADO POR EL BANCO DE MENORCA

Del 18 de Noviembre de 1929

Francos.	28 30
Libras . . . . .	34 90
Dollars . . . . .	7 15
Liras . . . . .	37 55
Interior 4 p. ₤ . . . . .	73 30
Exterior 4 id. . . . .	86 90
Amortizable 5 p. ₤ A. 1920 . . . . .	92 15
Id. C. C. Nor. Pad. 3 p. ₤ . . . . .	75 50
Id. Cáceres variable . . . . .	000 0
Trasatlántica 6 p. ₤ 1922 . . . . .	000 00
Id. 5 1/3 especiales . . . . .	00 00
Cédulas Argentinas 6 p. ₤ . . . . .	29 75
Cédula Uruguay . . . . .	000 00

### Estación Meteorológica de Bajol

Día 19. - A las ocho

Barómetro . . . . .	764 9
Termómetro a la sombra . . . . .	14 2
Viento . . . . .	Este
Velocidad del mismo . . . . .	Fresquito
Estado del cielo . . . . .	Despejado
Estado del mar . . . . .	Marejada
Lluvia en 24 horas . . . . .	00 m.

## Para vender

Lo e tá un huerto situado en el *Canal dels horts*, con varios cercados de tierra secana, y la casa de la calle de Alayor núm. 6.

Para informes calle de Alfonso III núm. 30.

**Trincheras:** En Casa *María Piris*, calle Juan Benejam, 12, se acaban de recibir trincheras última novedad a precios muy económicos.

# COMPañÍA TRASATLÁNTICA

SERVICIOS DEL MES DE NOVIEMBRE DE 1929

## Línea del Cantábrico a Cuba-Méjico

El vapor «Cristóbal Colón», saldrá de Bilbao y Santander el 1.º de Noviembre, de Gijón el 2 y de Coruña el 3, para Habana y Veracruz, escalando New York al regreso.

El vapor «Alfonso XIII», saldrá de Bilbao y Santander el 27 de Noviembre, de Gijón el 28 y de Coruña el 29, para Habana y Veracruz, escalando New York al regreso.

Próxima salida 23 de Diciembre.

## Línea del Mediterráneo al Brasil-Plata

El vapor «Reina Victoria Eugenia», saldrá de Barcelona el 5 de Noviembre, de Almería y Málaga el 6 y de Cádiz el 8, para Santa Cruz de Tenerife, Río de Janeiro, Montevideo y Buenos Aires.

Próxima salida el 5 de Diciembre.

## Línea del Mediterráneo a Cuba-New-York

El vapor «Buenos Aires», saldrá de Barcelona el 14 de Noviembre, de Tarragona el 14, de Valencia el 15, de Alicante el 16, de Málaga el 17, de Cádiz el 18 y de Vigo el 20 para New-York y Habana.

El vapor «Antonio López», saldrá de Barcelona y Tarragona el 29 de Noviembre, de Valencia el 30, de Alicante el 1.º de Diciembre, de Málaga el 2 y de Cádiz el 4, para Las Pal-

mas, Tenerife, Santa Cruz de la Palma, Santiago de Cuba, Habana y New York

Próxima salida 13 de Diciembre.

## Línea del Mediterráneo a Puerto Rico Venezuela-Colombia

El vapor «Manuel Arnús», saldrá de Barcelona el 31 de Octubre, de Valencia el 1.º de Noviembre, de Málaga el 2 y de Cádiz el 4, para Santa Cruz de Tenerife, San Juan de Puerto Rico, La Guayara, Puerto Cabello, Curaçao, Puerto Colombia y Cristóbal, escalando al regreso en Santo Domingo.

El vapor «Marqués de Comillas», saldrá de Barcelona el 26 de Noviembre, de Valencia el 27, de Málaga el 28 y de Cádiz el 30, para Las Palmas, San Juan de Puerto Rico, La Guayara, Puerto Cabello, Curaçao, Puerto Colombia y Cristóbal, escalando al regreso en Santo Domingo.

Próxima salida 22 de Diciembre.

## Línea de Fernando Póo

El vapor «Isla de Panay», saldrá de Barcelona el 15 de Noviembre, de Valencia el 16, de Alicante el 17 y de Cádiz el 20, para Arrecife, Las Palmas, Santa Cruz de Tenerife, Santa Cruz de la Palma, Río de Oro, Monrovia y Santa Isabel (Fernando Póo).

Próxima salida 15 de Diciembre.

Servicio tipo Gran Hotel - T. S. H. - Radiotelefonía - Capilla - Orquesta, etc. Las comodidades y trato de que disfruta el pasaje de tercera, se mantienen a la altura tradicional de la compañía.

También tiene establecidos esta Compañía una red de servicios combinados para los principales puertos del mundo servidos por líneas regulares.

Para informes en las Oficinas de la Compañía: PLAZA DE MEDINA-CELI, 8.—Barcelona, y en la Agencia en Mahón, DON JUAN F. TAL-TAVULL.—Infanta, 24.

# TARIFA DE ANUNCIOS

— DE —

# EL IRIS

## ANUNCIOS PUBLICADOS EN SEGUNDA O TERCERA PAGINA

ANCHO DE UNA COLUMNA		ANCHO DE TRES COLUMNAS	
De 1 a 5 líneas, cuerpo 10, de 1 a 3 inserciones . . .	1'50 Ptas.	Los precios señalados para los de dor, con un veinticinco por ciento de aumento.	
De 1 a 5 líneas, cuerpo 10 de 4 a 6 inserciones . . .	2'50	ANCHO DE CUATRO COLUMNAS	
De 1 a 5 líneas, cuerpo 10 más de 6 inserciones, la inserción . . . . .	0'35	Los precios señalados para los de dos; con un cincuenta por ciento de aumento.	
De 6 a 10 líneas, cuerpo 10, de 1 a 3 inserciones . . .	2'50	DE MEDIA PÁGINA	
De 6 a 10 líneas, cuerpo 10, de 4 a 6 inserciones . . .	4'00	Por una inserción . . . . . 15'00 Ptas.	
De 6 a 10 líneas, cuerpo 10, más de 3 inserciones, la inserción . . . . .	0'60	Por dos inserciones . . . . . 25'00	
Más de 10 líneas, a 0'10 la línea por inserción.		Por cada nueva inserción, aumento de 7'00 Ptas.	
ENTREFILETES		DE PÁGINA ENTERA	
A 0'10 Ptas. la línea por insert. (n. ANCHO DE DOS COLUMNAS		Doble precio que el señalado para los de media página.	
Hasta seis centímetros:		Los anuncios publicados en primera página, pagarán doble precio que los señalados para los de segunda o tercera.	
De 1 a 3 inserciones . . . . .	3'75	Los publicados en cuarta página pagarán la mitad del precio señalado para los de segunda o tercera.	
De 4 a 6 inserciones . . . . .	6'00	ESQUELAS MORTUORIAS	
Más de 6 inserciones, la inserción 1'00		(Primera página)	
Hasta doce centímetros:		Página entera . . . . . 50'00 Pts.	
Los precios anteriores con un cincuenta por ciento de aumento.		Media página . . . . . 35'00	
Hasta veinte centímetros:		Un cuarto de página . . . . . 20'00	
Doble precio que para los de seis		ancho de una columna . . . . . 5'00	
Observaciones: 1.º El importe se cobrará por adelantado. 2.º Si no se expresa claramente la página y los días en que se desea publicar el anuncio este no será admitido. 3.º Nuestros suscriptores tienen derecho a una rebaja de un veinticinco por ciento sobre los precios señalados. 4.º Para anuncios que tengan que publicarse durante largos períodos de tiempo, v. g. un trimestre un semestre, un año, etc., precios convencionales.			

## Fábrica de Jabones

# LA GALIA

propiedad de don José P. Llop, sucesor de A. España

Los jabones marca **La Galia** son los más solicitados en Mahón y otros pueblos de la Isla: son los de más rendimiento: son los mejores.

Fábrica dedicada a la elaboración de jabones desde hace más de 60 años

Depósito: Prieto y Caules, 64.—MAHÓN.

Para encargos, en Ciudadela el trajinero señor Torres que los servirá con la mayor prontitud.

## BANCO DE MENORCA

Capital: 1.000.000 de pesetas

MAHÓN = CIUDADELA = ALAYOR

Compra venta de valores—Cambios de monedas—Operaciones de Banca—Giros sobre el extranjero.

Abona los siguientes intereses hasta nuevo aviso:

- En cuenta corriente a lá vista 2 por 100 anual.
- En depósito al plazo fijo de un mes 2 y medio por 100 anual.
- En depósito al plazo fijo de tres meses 3 por 100 anual.
- En depósito al plazo fijo de seis meses 3 y medio por 100 anual.
- En depósito al plazo fijo de doce meses 4 por 100 anual.

CAJA DE AHORROS con libreta desde una peseta a 10.000 pesetas 3 y medio por 100 anual. Abre cuentas corrientes en moneda extranjera.

Fundada 1872.

## Cuando Quiera Vd. Píldoras, tome las de Brandreth

Puramente Vegetales.  
Siempre Eficaces.  
Curan el Estreñimiento Crónico.

Las Píldoras de BRANDRETH, purifican la sangre, activan la digestión, y limpian el estómago y los intestinos. Estimulan el hígado y arrojan del sistema la bilis y demás secreciones viciadas. Es una medicina que regula, purifica y fortalece el sistema.

Para el Estreñimiento, Váridos, Somnolencia, Lengua Sucia, Aliento Fétido, Dolor de Estómago, Indigestión, Dispepsia, Íctus del Hígado, Ictericia, y los desarreglos que dimanen de la impureza de la sangre, no tienen igual.

DE VENTA EN LAS BOTICAS DEL MUNDO ENTERO.  
40 Píldoras en Caja.



Acorteje el grabado a los ojos y verá Vd. la píldora salir en la boca.

*Brandreth*

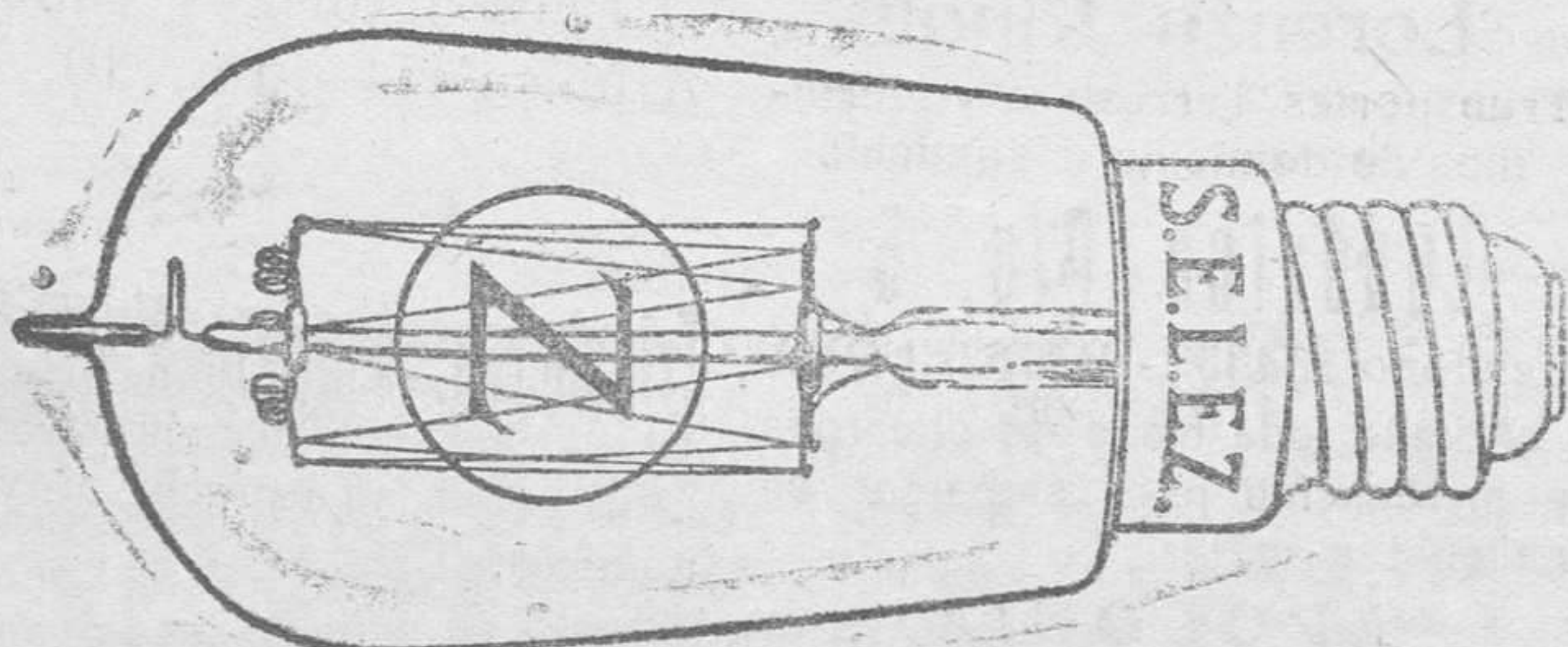
Fundada 1847.

## Emplastos Porosos de Allcock

Remedio universal para dolores.

Dónde quiera que se sienta dolor aplíquese un emplastro.  
Agentes en España—J. URIACH & Co., BARCELONA.

*Allcock*



Se hallan de venta en esta Imprenta de todas clases  
**José M. Quadrado, 40.**